

Гарри сказал: "Я забыл спросить тебя, хочешь ли ты что-нибудь поесть. Я ужасный хозяин". Гарри побежал на кухню и вернулся с тарелкой данго и двумя стаканами сока. "Извини, я израсходовал почти все продукты, а из-за сегодняшних новостей забыл купить еще кое-что". сказал Гарри, смущенный тем, какое впечатление он произвел на своего нового родственника.

"Нет, все в порядке. Это я пришел без предупреждения!" Наруто схватил палочку данго.

Гарри неловко прочистил горло в наступившей тишине. "Итак, на днях, когда я тебя видел, ты только что вернулся с миссии, верно?"

Наруто кивнул и открыл рот, чтобы заговорить, но в итоге закашлялся и зашипел. Гарри поспешно влил сок в руки кузена.

"Ты в порядке?" сказал Гарри.

"Да! Прости... я..." сказал Наруто и уткнулся в свое покрасневшее лицо.

Гарри хихикнул. "Почему ты извиняешься? Я должен был подождать, пока ты закончишь есть, прежде чем говорить." Гарри нахмурился, когда Наруто только прикусил губу. "Тебе не нравится Данго?"

Глаза Наруто расширились. "Нет, нет, мне нравится. Это действительно вкусно", - сказал он и взял еще одну палочку данго.

"Не ешь так быстро!" в панике сказал Гарри. Он вздрогнул, когда Наруто снова начал задыхаться, и подтолкнул к Наруто свой стакан сока.

Плечи Наруто опустились. "Прости!"

сказал Гарри, "Не нужно извиняться..." Кто-то стукнул в главную дверь. "Я сейчас вернусь!" Гарри открыл дверь, оскалился на Котетсу и Изумо, вышел из квартиры и спросил, "Что вы двое здесь делаете?".

"Мы здесь, чтобы отпраздновать твою свободу от домашнего ареста, очевидно!" сказал Котетсу и засмеялся.

"К тому же в шашлычной есть шведский стол. Кроме того, разве ты не обещал купить нам еды? Ты не можешь отказаться от своего обещания!"

"Может быть, в другой раз. Я сейчас немного занят", - сказал Гарри. "Я..."

"Я не знал, что у тебя другие планы!" Гарри обернулся и увидел, что Наруто улыбается ему. "Прости, что отнял у тебя время. Я просто вспомнил, что должен встретиться со своими товарищами по команде, ну, ты знаешь, всякое такое."

"Но..."

"Было приятно с тобой познакомиться. Спасибо за данго!" сказал Наруто, улыбнулся и спрыгнул с перил на улицу внизу, исчезнув из виду через несколько секунд.

"Почему никто не дает мне ни единого шанса закончить то, что я говорю?" сказал Гарри и ударил рукой по стене. Он проигнорировал боль, пронзившую его руку, и повернулся к Изумо и Котетсу.

"Простите. Мы просто хотели..."

"Хари, мы не..."

Гарри потер лоб и сказал: "Это не ваша вина. Вы не знали, что он здесь".

Котетсу сказал: "Он не мог уйти далеко. Я уверен, что смогу найти его и привести сюда".

Гарри покачал головой и сказал: "Не надо. Он только станет еще более неудобным!".

"Хари, ты не можешь просто так отпустить его!" сказал Изумо.

"Я сейчас не очень голоден. Я приглашу вас как-нибудь в другой раз". Гарри прошел мимо них в свою квартиру и захлопнул дверь, игнорируя их протесты.

Улыбка Наруто промелькнула в голове Гарри, когда он сполз на пол. Хедвиг спустилась и приземлилась ему на ноги. Гарри нежно похлопал ее по плечу: "Извини, я забыл тебя представить".

X-X-X-X-X

Шикамару вздохнул. "Почему ты здесь?"

"Мне нужно было ненадолго скрыться от Котетсу и Идзумо", - сказал Гарри и уселся рядом с другим мальчиком под деревом, надеясь спастись от послеполуденной жары. Он оглядел территорию Нары, обращая внимание на вещи, которые он игнорировал во время своих прошлых визитов.

"Нет, правда, почему?"

Гарри посмотрел в сторону группы детей, играющих чуть поодаль от них, и сказал: "Твой отец, должно быть, рассказал тебе об этом".

Шикамару бросил на Гарри вопросительный взгляд.

"Ладно, может, и не рассказывал. Я нашел здесь семью. Один из членов моего клана жил в Конохе".

Шикамару наклонил голову. "У тебя есть клан? Поздравляю? Это хорошие новости, верно?"

Гарри кивнул. "Я... это... вообще-то я не знаю, что делать. Я встретил его, но это было неловко. Так что я пытаюсь придумать, как сблизиться с моим новым родственником".

"И ты пришла ко мне?"

"Не нужно выглядеть таким недоверчивым! Он ниндзя примерно твоего возраста. Я просто могу получить от тебя несколько идей о том, о чем говорить и все такое".

"Мой возраст? Кто..." Шикамару сделал паузу и прищурился на Гарри, а затем со вздохом закрыл глаза. "Наруто?"

"Ты знаешь его! Да, он мой... двоюродный брат, в некотором роде. Как ты догадался?" сказал Гарри и сопротивлялся желанию погладить его по лицу.

"Мне было интересно, почему мне так знакомо говорить с тобой. Хотя я и не знаю тебя так хорошо, ты умеешь располагать к себе людей..."

"О, это приятно, я полагаю". Гарри вздохнул. "В общем, он приходил вчера вечером. Но это было очень неловко, он очень тихий."

"Наруто, тихий?" сказал Шикамару. "Он никогда не бывает тихим."

Гарри застонал. "Я так и знал. Я ему не нравлюсь. То есть, я должен был этого ожидать. Я не ниндзя и совсем на него не похож..."

"Члены семьи не всегда выглядят одинаково".

Гарри повернулся и пристально посмотрел на одного из многочисленных Нар на участке.

"Это не считается." сказал Шикамару и закатил глаза.

"Отлично, тогда я скучный человек". рассуждал Гарри, - "Я имею в виду, кто захочет со мной породниться?".

"Ну все! Я отвезу тебя к папе! Он тебе поможет".

"Что? Ни за что. Он заставит меня играть в сёги и... Шикамару, не делай этого со мной!"

простонал Шикамару. "Я не лучший человек, чтобы спрашивать совета. Но если это Наруто, полагаю, я могу попытаться помочь".

"Тогда, не мог бы ты рассказать мне о нем? О его жизни здесь, о том, что ты знаешь о нем. Все, что угодно, будет мне очень полезно".

Шикамару прикусил губу. "Я всегда знал его как сироту-беспредельщика в академии. Я никогда не обращал на него внимания вне занятий..."

Гарри усмехнулся, когда Шикамару стал рассказывать ему истории о проделках и правонарушениях. Он повернулся к большой горе с внушительными резными каменными лицами. "Он нарисовал лица там, на горе? В одиночку?"

"Это впечатляет!" с гордостью сказал Гарри, когда Шикамару кивнул. Его улыбка померкла, когда он перебрал в памяти различные истории, которые ему только что рассказали, и вспомнил ту странную улыбку, растянувшуюся на лице его кузена.

"Хари?"

"Я просто..." Гарри отвел взгляд и сказал: "Я беспокоюсь о том, чего ты не сказала, о том, чего ты не можешь мне рассказать. Например, как он ел в школе, или как у него был дурацкий зонтик, когда шел дождь".

Шикамару отвел взгляд и замолчал.

"Я не обвиняю тебя или что-то в этом роде." Гарри мягко сказал: "Думаю, это просто заставляет меня задуматься, если кто-нибудь..."

"Сандайме Хокаге проверял его при любой возможности."

"Хокаге?" Гарри нахмурился. "Должно быть, он был занятым человеком, так что он не мог... Я

не понимаю. Как сирота, разве он не должен был находиться в детском доме. Или, по крайней мере, иметь опекуна?"

"Насколько я знаю, нет. Но я никогда не обращал на это внимания. Но был инструктор академии, который присматривал за Наруто во время нашего последнего года обучения. Больше я ничего не могу тебе сказать".

Разве кто-то не побеспокоился бы об этом до последнего года? Даже мама Шикамару выглядит как человек, который поможет сироте, подумал Гарри и сказал: "Но ведь Наруто может, верно?"

"Если он захочет", - сказал Шикамару.

"Тогда мне придется подождать". Гарри встал и смахнул пыль с брюк. "Мне лучше уйти, пока твой отец не вернулся домой".

Шикамару забавно фыркнул.

"Эй, ты ведь работаешь со многими растениями из-за своего оленя, верно?" Гарри обернулся с внезапной мыслью. "А ты знаешь что-нибудь о цветах?" Он сделал паузу, заметив почти раздраженный взгляд Шикамару. "Хорошо, ты знаешь книгу, которую я мог бы найти, чтобы..."

Шикамару вздохнул. "А что, что случилось?"

"Наруто подарил мне растение. Думаю, оно должно что-то означать, но я не очень понял", - сказал Гарри с виноватым видом.

"Что это было?"

"Ты действительно знаешь язык цветов?"

Шикамару сел и посмотрел на него ровным взглядом. "Тебе нужна моя помощь или нет?"

Гарри подавил смешок от раздражения, прозвучавшего в этом скучающем голосе. "Он назвал его Сацуки".

Шикамару уставился на Гарри, в отчаянии покачал головой и улегся на траву, бормоча про себя. "Цуцудзи".

Азалия, перевел Гарри. "Нет, он сказал Сацуки".

Шикамару фыркнул. "В принципе, это одно и то же. Есть вечнозеленый сорт, а есть тот, что достался тебе, который цветет только в июне. Должно быть, он купил тебе тот, который был модифицирован, чтобы цвести дольше, или что-то в этом роде".

"Неважно! Может, есть какой-то скрытый смысл?"

Шикамару закрыл глаза и тихо сказал: "Береги себя".

Гарри сглотнул комок в горле и усмехнулся. "Это я должен говорить ему это. Я старше, а он - ниндзя..."

"Хари, - Шикамару поднял голову и сказал, - Наруто довольно прост в обращении. Он не ожидает многого".

Гарри улыбнулся и пошел к воротам. "Спасибо. Думаю, я понимаю".

Чувствуя себя гораздо увереннее, Гарри зашел в свою квартиру, чтобы взять кое-какие вещи из своего свитка. Он улыбнулся розовым цветам на столе в гостиной. "Пойдем, Хедвиг, мы идем за покупками".

Он еще раз проверил свои заклинания скрытности и прикрепил записку на главную дверь - "Ушел".

К раннему вечеру руки Гарри были отягощены множеством пакетов с продуктами. Он остановился возле крошечного магазинчика и нахмурился, размышляя, не слишком ли рано покупать Наруто подарок. Я просто скажу ему, что это подарок за все дни рождения, которые я пропустил. Как Сириус, сказал себе Гарри, входя в магазин.

Он прошел мимо своего многоквартирного дома и направился к характерному круглому розовому зданию, а Хедвиг в замешательстве висела у него над головой. "Прошлая ночь была немного неловкой, но сегодня все будет по-другому. Ему будет спокойнее, если он окажется в знакомом месте!"

Гарри поднялся по лестнице, неся зачарованные сумки и коробки с продуктами, встал у единственной двери на самом верхнем этаже здания и постучал.

После нескольких минут молчания Гарри возился с дверью, когда та открылась. Он не запирает свою дверь? Что ж, это хорошо, я полагаю.

Решительно кивнув, он вместе с Хедвиг вошел в квартиру, снял обувь у входа и открыл дверь в конце узкого коридора.

"Удобно, даже если это самая странная планировка, которую я когда-либо видел. По крайней мере, мне не придется искать кухню". Гарри сказал Хедвиг и положил свои покупки на обеденный стол.

Он оглядел крошечную кухню и нахмурился, когда Хедвиг села на единственный стул за обеденным столом. "Здесь нет места для работы и только одна сковорода для приготовления пищи. Может, мне следовало готовить дома, а потом принести еду сюда! Но, опять же, у меня есть магия..."

Хедвиг спрятала голову под крыло, чтобы вздремнуть, пока Гарри рылся в шкафах в поисках кухонной утвари.

Два часа спустя Гарри стоял перед кастрюлей, проверяя, правильно ли выглядит поваренная книга, лежащая перед ним. Гарри выключил огонь, поставил кастрюлю на один из сервировочных ковриков обеденного стола и наложил на нее нагревательный амулет.

Гарри посмотрел на продукты, которые он уже поставил на обеденный стол - овощи, напитки, несколько купленных им роллов с рыбой, возможно, суши, бутылку соевого соуса, недавно приготовленную говядину - и перешел к приготовлению риса. Как раз когда Гарри ставил кастрюлю с рисом на сковороду, дверь на кухню хлопнула. Он повернулся и увидел Наруто, который в шоке уставился на него.

"Ни... Хари?"

"Наруто! Ты рано! Я подумал, что успею приготовить рис до того, как ты будешь дома", - сказал Гарри и закрыл свою поваренную книгу.

"Рис?" повторил Наруто и убрал свое оружие.

Гарри кивнул. "Я не дал тебе вчера ничего нормального поесть. Так что мне пришлось загладить свою вину".

"Ты не должен был", - сказал Наруто, глядя на стол.

"Конечно, пришлось. Я не справился со вчерашним днем. Я планировал найти тебя и пригласить в ресторан, но все помешало". Гарри покачал головой и продолжил: "Поэтому сегодня я решил начать все сначала, с новым планом. Я подумал, что будет лучше поесть здесь, не мешая другим людям. И вот я здесь! Твоя дверь была не заперта, так что я просто..."

Наруто широко раскрытыми глазами смотрел то на еду, то на пальцы Гарри.

"А мы так и не представились должным образом". Гарри сказал с улыбкой. Он шагнул вперед и протянул руку, прекрасно понимая, что голубые глаза смотрят на него. "Я Хари, мне исполнилось шестнадцать лет несколько дней назад. Я зарабатываю на жизнь починкой сломанных вещей, люблю данго и другие сладости и... я рад, что нашел тебя".

Гарри проигнорировал легкую дрожь на лице своего кузена, когда Наруто подошел и осторожно взял его за руку. "Меня зовут Наруто, в октябре мне исполнится шестнадцать. Я ниндзя и люблю ramen. И я рад, что ты нашел меня".

Гарри закатил глаза, когда их момент был прерван улюлюканьем и взмахом перьев. Он посмотрел на сову, сидящую у него на плече. "А, и пока я не забыл, это Хедувигу, которая любит есть бекон и командовать мной".

Гарри хихикнул, когда Хедвиг ущипнула его за ухо, а Наруто изумленно наблюдал за совой. "Алло?"

Гарри сдержал смех, когда Наруто пискнул, когда Хедвиг перелетела к нему на плечо и прижалась к его лицу.

"Рис!" Гарри повернулся и вздохнул с облегчением. "Так, с едой все готово!"

Громкий грохот наполнил воздух.

Гарри засмеялся. "У меня хорошее время. Ну, чего вы ждете? Мойтесь и приступайте!"

"Но где мы будем сидеть?" сказал Наруто и посмотрел на единственный стул за обеденным столом. Прежде чем Гарри успел ответить, Наруто выбежал из кухни в коридор направо.

Гарри неуверенно посмотрел на стену, когда услышал грохот и стук из другой комнаты.

Наруто вернулся, держа в руках старый потертый коврик. "Ты не против?"

Гарри покачал головой и помог Наруто отодвинуть обеденный стол, положить коврик на пол и перенести на него посуду. Наруто сел и осмотрел каждое блюдо, выглядя гораздо более расслабленным, чем предыдущей ночью.

"Угощайтесь!" сказал Гарри и наполнил свои миски.

Наруто наложил немного еды в свои миски, отщелкнул палочки с тихим "Итадакимасу", откусил один кусочек и уставился на Гарри расширенными глазами.

Гарри остановился на середине укуса. "Что?"

"Это ... потрясающе!" громко сказал Наруто с широкой улыбкой.

"Э? О! Спасибо." сказал Гарри, немного ослепленный искренней улыбкой, которая так отличалась от предыдущего дня, и с изумлением наблюдал, как Наруто поглощает остатки своей миски.

"Ты можешь есть столько, сколько хочешь, Наруто." сказал Гарри, когда Наруто, нахмурившись, посмотрел на свою миску. "Я в порядке. Кроме того, разве ты не знаешь, что поварам не нужно есть так много во время еды?"

Наруто с любопытством уставился на него.

"Потому что мы пробуем на вкус, когда готовим. Поэтому мы приходим к обеденному столу уже наполовину сытыми!" сказал Гарри с ухмылкой. Самая нелепая вещь, которую я когда-либо говорил, подумал Гарри, но мне приятно это говорить.

Тишина во время еды, перемежаемая громким чавканьем и жеванием, оставила Гарри спокойным и расслабленным. Так это и есть еда Узумаки? Это удобно! Гарри поставил свою пустую миску на место и наблюдал, как Наруто убирает все остатки еды и удовлетворенно отрыгивает.

"У тебя еще осталось место? Есть еще торт", - сказал Гарри и усмехнулся, когда глаза Наруто загорелись.

"Торт?"

Гарри кивнул, встал и сложил посуду в раковину. "В холодильнике."

"Тебе не нужно мыть посуду." сказал Наруто и подошел к раковине. "Твои повязки..."

"Их все равно пора менять!" К тому же они отталкивают воду из-за Импервиуса, который я на них наложил. Гарри отпихнул Наруто локтем. "Бери торт. Я закончу через несколько минут". Гарри услышал, как открылась дверца холодильника, открылась картонная коробка, и низкий смех наполнил комнату. "Тебе нравится?"

Наруто сказал: "Я не виноват, что мое здание похоже на торт."

Гарри хихикнул, ополаскивая посуду. "Ты что-то имеешь против клубничного торта?"

"Я никогда не ел его раньше!" сказал Наруто, ища тарелки.

Рука Гарри замерла, когда его разум воспроизвел эти слова вместе с неловкой улыбкой Наруто накануне. Он вздрогнул, когда Наруто ткнул его в плечо.

"Хари?"

Гарри посмотрел через плечо. "Что?"

Наруто бросил на него странный взгляд. "Сколько кусочков ты хочешь?"

"Одного хватит!" Гарри покончил с остальными блюдами с помощью хорошо поставленного Scourgify и взял свою долю торта. "Что ты думаешь?" спросил он, когда Наруто откусил кусочек.

"Доволен..."

Гарри хмыкнул. "На вкус он счастливый?"

Наруто кивнул и откусил еще кусочек. "Я никогда раньше не чувствовал себя таким счастливым."

Он хоть понимает, как банально это звучит? размышлял Гарри, наблюдая, как Наруто доедает очередной кусок торта. Думаю, он просто банален от природы, даже не подозревая об этом. Наверное, он действительно говорит о торте.

"Мы можем пойти попробовать другой торт завтра, если хочешь!" сказал Гарри, доев свою порцию. "В магазине были интересные вкусы".

"Правда?" сказал Наруто и широко зевнул.

Гарри посмотрел в окно и поморщился. "Уже поздно, и ты устал. Думаю, мне пора идти."

"Я не устал!" сказал Наруто.

Гарри забавно закатил глаза и пошел по коридору к главной двери, а Хедвиг нависла над двумя мальчиками. "Но у меня есть работа, знаешь ли! И я немного устал".

"Ааа, Ни... Хари?"

"Хм?" Гарри наблюдал, как рот Наруто открылся и закрылся пару раз. Он вздохнул, наклонился вперед и похлопал по золотым шипам, радуясь, что он лишь немного выше Наруто. "Не нужно торопить события. Мы можем поговорить завтра!"

"Завтра?" мягко сказал Наруто.

"Да! Ты ведь придешь на завтрак?"

"Завтрак?"

"Да, завтрак! Потом мы можем пойти попробовать торт. Тогда увидимся, хорошо? Спокойной ночи!" сказал Гарри и усмехнулся, когда Хедвиг еще раз потрепала Наруто по щеке, прежде чем улететь на охоту.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: идёт перевод

<http://tl.rulate.ru/book/87307/2795514>